



Press Information

Ref. CVT0007

Issue Date: 17 March 2008

UNPRECEDENTED ORDER FOR DP3 SYSTEMS Converteam Wins \$15m Contract from SINOPACIFIC Shipbuilding Group Co., Ltd

Converteam – the leading global power conversion specialist has received its single largest order for multiple Class 3 dynamic positioning (DP) systems from SINOPACIFIC Shipbuilding Group Co., Ltd for French owner BOURBON. Renowned for its expertise in advanced DP, Converteam is one of a handful of companies specialising in this area.

The systems are to feature on board ten GPA696 IMR (Inspection Maintenance Repair) vessels currently being built by Zhejiang shipyard a subsidiary of SINOPACIFIC Shipbuilding Group Co., Ltd in Ningbo, near Shanghai. Converteam will deliver the systems from its UK facility with local support and commissioning provided by Converteam's facility in Shanghai. The first system is due for delivery in January 2009. Thereafter, a DP3 system will be installed every ten weeks, with commissioning to follow until the contract ends in 2011.

DP3 is the highest class of dynamic positioning for vessels requiring high levels of redundancy and separation to ensure the system can withstand the impact of fire and flood. Converteam's DP configuration has separate dual controllers with a back up system in an alternative location. In addition an independent joystick system, manual thruster control and vessel automation system and position reference system complete the Converteam supply to meet Bureau Veritas (BV) rules.

Andy Cooper, Offshore and Merchant Business Director for Converteam UK Ltd. commented: "This is an unprecedented order in our history of providing top class dynamic positioning systems. The equipment will be developed and manufactured at our Rugby facility where our world-leading team of DP engineers, designers and programmers are based. We look forward to installing our first system for Zhejiang within the next 12 months."

Converteam 赢得太平洋造船集团壹仟五百万美元史无前例的 三级动力定位系统订单

Converteam—全球领先的机电工程公司,最近从太平洋造船集团获得了其最大的单个三级动力定位(DP)系统订单。船东是法国的Bourbon Offshore公司。凭借其先进动力定位(DP)系统的专有技术, Converteam是致力于该领域的为数不多的专业公司之一。

Converteam提供的动力定位系统用于十条GPA696 IMR(安装维护检修)船,这些船正在由太平洋造船集团旗下在宁波的浙江船厂建造。该批动力定位系统由Converteam英国提供,Converteam上海提供技术支持和调试服务。首个系统预计2009年一月提供,此后,每十周安装调试一套三级动力定位系统直到2011年合同期满。

三级动力定位系统是最高等级的船舶动力定位系统,满足高度冗余和隔离的要求从而保证系统能经受起火和水的冲击。Converteam的动力定位系统配置独立的双控制器,并在可选位置配置一套备用系统。此外,Converteam还提供一套独立的操纵手柄系统,手动推进控制和船舶自动化系统及位置参照系统以满足法国船级社(BV)的要求。

Converteam英国海洋和商船业务总监Andy Cooper评论说:“这是一个在我们提供顶级动力定位系统历史上史无前例的订单,所有设备将由我们位于英国Rugby的工厂开发制造,Rugby工厂是汇聚我们世界顶级动力定位系统工程师,设计师和软件工程师的基地。我们期待着为浙江船厂在12个月后安装我们的第一个动力定位系统。”

For further information please contact:

更多信息请联系:

Nik Ellis, Hot Pepper PR

电话: +44 (0)121 233 0533 传真:+44 (0)121 200 2567

电子邮件: nik@hotpepperpr.co.uk

或

Tamara Meahan, Converteam UK Ltd

电话: +44(0) 1788 563563 传真: +44(0) 1788 560767

电子邮件: tammy.meahan@converteam.com

About Converteam

Converteam Group is a world leader in power conversion engineering. Building on over a century of experience, it is firmly placed at the leading edge of technology and innovation with a global reputation for excellence in the conversion of electrical energy. Converteam develops and provides solutions built around three core components: rotating machines, drives and process automation. Serving specialised sectors as well as its core markets in Marine, Oil & Gas and Offshore, Energy and Industry, its 4,600 staff members provide power conversion solutions worldwide. At year-end 06, the Converteam sales totalled EUR 686,000,000.

关于Converteam

Converteam 集团是全球电力转换领域的领先者。基于一个多世纪的工程经验,Converteam 稳固地居于技术和创新的前沿,在全球电力转换领域享有卓越名誉。Converteam 开发并提供基于三个核心组件的解决方案,它们是:旋转电机,变频器和自动化。服务于专门领域即其核心市场如船舶,石油与天然气及海洋,能源和过程工业,Converteam 有 4,600 名员工在全球提供电力转换解决方案。在 06 年底,Converteam 销售额达到 EUR 686,000,000。